

Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau



Ship-to: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Delivery no.: 30320474
Delivery date: 05.09.2022
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 1.054,343 KG
Gross weight: 1.699,043 KG
No. of packages: 7
Supplier Code.: 910006441

180323118
50121 86931
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *Seeu*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: *14/9/22*
Firma: *[Signature]*

Forwarder: 197719

23763
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 SET 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	179,310 G	5.880 PC
		Old Mat. no.: S0508743200		
		Cust. mat. no.: M0132988		
		Batch: 0020398222		1.867 PC
		Batch: 0020402007		4.013 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
		21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT)		
		Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668		
		8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage)		
		40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857		
		Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892		
900003	8000-2024-00	TBA-520880		280 PC
		Old Mat. no.: 31002322		
		Customer Mat. no.: TBA-520880		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283 / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30320474

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Old Mat. no.: 31000240 Customer Mat. no.: TBA-520857		7 PC
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300 Old Mat. no.: 31002323 Customer Mat. no.: TBA-501668		280 PC
900006	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: TBA-520892		7 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 SET 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(4) sender no. at shipping carrier		freight order	
(8) sending-/loading-ref.number 50022		(6) date 05.09.2022		(7) relation-no.	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(14) deliv./uploading point 14248		(10) carrier-no 197719		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(16) Incoming date 08.09.2022		(17) Incoming time 00:00:00		(15) sender comment for the shipping carrier	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30319730	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30320089	7	TBA-520857		M0132988	645	1.699
30320095	11	TBA-520857		M0133008	1013	2.657
30320474	7	TBA-520857		M0132988	645	1.699
30320615	6	TBA-520857		M0133008	553	1.449

(25) total: 0032		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total		(27) 2959 (28) 7.812	
-------------------------	--	--	--	-------	--	------------------------------------	--

(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 111.226,00		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
---	--	---	--	--	--	-----------------------------------	--

(35) attachements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 SET 2022

*"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

(43) driver's confirmation of reception
 shipment above complete and in
 shipment above complete and in taken over in correct state.

 date time signature

(36) cust. order number **550003668102** (37) acct.

(38) means of transp.
 (39) truck code
 (40) disp. type **Truck** (41) payroll key

(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient:
 shipment above complete and in
 received in correct state.

 company stamp/signature

(44) the consignments contains
 Euro-Flach-Pal.(FP)

 Euro-Gitter-Pal.(GP)

exchanged
 Euro-Flach-Pal.(FP)

 Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



welt - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur

wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder

blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore

white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) H. Schwickel H. Schwickel 2. Se 900 Schwickel		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 2200 7681 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MO. NA PT S.P.A. Via dei Ciclamini 4 1-40026 Modugno (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: C. 10000 Land/Pays: D-50000 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: ITALY Datum/Date: 12.09.2022 5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 1684 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 9100 44	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 92	8 Art der Verpackung Mode d'emballage FIMA - 1000 - 1000	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport EKE - 1000 - 1000	10 Statistiknummer No. statistique 1.1	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2.100	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etabli à am le	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) H. Schwickel H. Schwickel 2. Se 900 Schwickel	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld					24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sp. 70026 Modugno (BA) 14 SET 2022	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 15-56 1850 Anhängers 15-56 910			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						